



# Le Ruisselet

Volume 28 Numéro 7 - Publication mensuelle de la Société canadienne-française de Prince Albert - Avril 2011

## TOUT UN VENDREDI!

**5 À 7**

Venez vous amuser au Carrefour fransaskois  
lors du 5 à 7 du vendredi 1<sup>er</sup> avril.

La chorale Plaines de Gospel de Prince Albert fera  
un mini-concert pour l'occasion!

## **ANNETTE CAMPAGNE**

Annette Campagne sera chez Josée Bourgoïn et  
Michel Dubé dans le cadre de la tournée de  
Chemin Chez Nous.

Vendredi, le 1<sup>er</sup> avril 2011 à 20h

Coût : 15 \$

Pour infos : appelez Josée et Michel 764-5554

## Saint-Jean-Baptiste

Jeudi, le 23 juin 2011



BBQ scolaire-communautaire

Spectacle : La loi des cactus



### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'AGA de la SCFPA aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup>  
juin. Le souper sera servi à 18h et l'assemblée  
débutera à 19h.

Une convocation vous sera envoyée au cours  
des prochaines semaines.

## Bibliothèque du Carrefour fransaskois

La bibliothèque a un tout nouveau look!

La bibliothèque est aussi disponible pour les  
membres de la communauté et une section de  
livres pour adultes vous y attend!

Venez rencontrer la bibliothécaire Alice Cullen.



# Camp Franco-Fun

## Avis aux parents intéressés

Encore une fois cet été, vos enfants auront la chance de s'amuser en français au Carrefour fransaskois. En effet, le Camp Franco-Fun est de retour et nos moniteurs dévoués accueilleront vos enfants âgés de 6 à 12 ans.

Surveillez les prochaines éditions du Ruisselet ou notre site Internet [www.scfpa.ca](http://www.scfpa.ca) pour les dates et tous les détails.



## *Les Chiclettes*

Le dernier spectacle de la saison 2010-2011 a eu lieu dimanche, le 13 mars. Plus de quarante personnes ont assisté à la fantastique comédie musicale de Wawa à New York présentée par Les Chiclettes. Merci à nos spectateurs qui ont fait de cette saison un véritable succès. Les spectacles de la saison 2011-2012 seront dévoilés au cours des prochains mois.

## ÉQUIPE DE LA SCFPA

### EMPLOYÉE

Anaïs SANTERRE-RATTÉ – Directrice communautaire par intérim  
([coordination.scfpa@sasktel.net](mailto:coordination.scfpa@sasktel.net))

### CONSEIL EXÉCUTIF

Raymond BOUTIN – Président

Gratta NIMBESHAHO – Vice-présidente

Donald BENOIT – Trésorier

Annette NIEMAN – Secrétaire

Linda CYR – Conseillère

Renita DELISLE – Conseillère

Suzanne MINIER – Conseillère communautaire

ENEZ  
NUS  
VISITER!

## DATES À RETENIR

5 à 7

Vendredi, 1<sup>er</sup> avril 2011 à 17h

**Annette Campagne**

**Chez Josée Bourgoïn et Michel Dubé**

Vendredi, 1<sup>er</sup> avril 2011 à 20h

**AGA de la SCFPA**

Mercredi, 1<sup>er</sup> juin 2011

18h Souper 19h AGA

**Saint-Jean-Baptiste**

Jeudi, 1<sup>er</sup> juin 2011

**Camp Franco-Fun**

**Six semaines de plaisir !**

Dates à venir

visitez le [www.scfpa.ca](http://www.scfpa.ca) (section  
Calendriers) pour tous les  
détails concernant les activités.

## Direction communautaire

La SCFPA est présentement à la recherche d'une  
nouvelle direction communautaire.  
Il s'agit d'un poste à temps plein.

Pour obtenir l'offre d'emploi complète, visitez le  
site d'Action Emploi Saskatchewan ou écrivez à  
[coordination.scfpa@sasktel.net](mailto:coordination.scfpa@sasktel.net)

Faites vite!

La date limite pour postuler est le 31 mars 2011.

## Professeur de français

La SCFPA est à la recherche d'une personne intéressée à  
donner des cours de français langue seconde. La session est  
d'une durée de six cours à raison de deux heures par  
semaine. Le travail est rémunéré. Vous pouvez manifester  
votre intérêt en composant le (306) 763-0337!

## À VENDRE

### PRODUITS DE L'ÉRABLE

#### QUANTITÉS LIMITÉES

BEURRE D'ÉRABLE (250g) : 8 \$

SIROP D'ÉRABLE (540mL) : 10 \$

SIROP D'ÉRABLE (1L) : 20 \$

SIROP D'ÉRABLE (4L) : 70 \$



[WWW.SCFPA.CA](http://WWW.SCFPA.CA)

## IDIOME DU MOIS

*Pleurer comme une Madeleine*

Signification

*Pleurer beaucoup*

Exemple

*Depuis le décès de mon chien, je  
pleure comme une Madeleine!*

# MERCI À NOS COMMANDITAIRES

**Affinity**  
Insurance Services  
Prince Albert

**John Pelletier**  
Licensed Broker

phone: 306.764.3600  
fax: 306.763.0265  
redkoppinsurance@sasktel.net

2730 - 2nd Avenue West, Prince Albert, Saskatchewan S6V 5E6  
www.affinity.ca

**BISSON'S VACUUM SALES & SERVICE**

247 - 16TH S. West  
Prince Albert, Sask.  
S6V 3V4

Tel: 306-922-1881  
Toll Free: 1-877-776-7714  
Fax: 306-763-2439

Lucien & Yvonne Res: 306-764-7632

**S** SALES  
SERVICE  
SUPPLIES

For ALL Your Needs

Household  
Commercial  
Industrial  
Janitorial

**SIMONOT & HANSEN**  
Barristers & Solicitors

**MARCEL A. SIMONOT**  
B.A., LL.B., Q.C.

Ste. 106, 1008 - 1<sup>st</sup> Avenue West  
Prince Albert, Saskatchewan  
S6V 4Y4

Phone: (306) 764-3451  
Fax: (306) 764-6500  
Cellular: 961-5892

simhan@shaw.ca

**RH CATERING**

All occasions catering service  
Homemade cooking

For information or to book, call:  
Rita Huguette Proulx

Home (306) 929-2295 fax (306) 929-3364

## PINEL - KOPERA

**LEO PINEL**  
BARRISTER & SOLICITOR

1100 - 1st Avenue East  
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN  
S6V 2A7

OFFICE: 763-1300  
FAX: 763-6744  
HOME: 763-8534

EMAIL: pinel.kopera@sasktel.net

**CAA**  
SASKATCHEWAN

motor club  
travel  
insurance  
automotive

**Angel Denis, CTC**  
Travel Consultant

South Hill Mall  
#29 - 2995 - 2nd Avenue West  
Prince Albert, Saskatchewan  
Canada S6V 5V5

P: 306-764-6858  
F: 306-763-0089  
Toll Free: 1-800-564-6222  
E: angel.denis@caask.ca

## Econo Lumber

Where personalized service is still #1 **EconoLumber.com**  
EconoLumber.ca

1800 6th Avenue East  
Prince Albert, SK S6V 2K3

Phone: 306-764-3485  
Fax: 306-763-0553

**Arthur Lavertu**

Cours de piano ou de batterie  
Mariage-Funérailles-Etc.

763-0337

**PRINCE ALBERT PHOTOCOPIER**  
A Technology Leader

**ADVANTAGE**  
CREDIT UNION

**Crudel Auto Body**  
Collision Centre  
Auto Body

Contact Us by Email Today!

Open Monday - Friday 8:00 am - 5:00 pm  
Telephone: (306) 922-4791 • Fax: (306) 922-1534

**Nadine Wilson MLA**  
Saskatchewan Rivers  
888-763-0615  
www.nadinewilson.ca

**Dr. G.R. Courteau**  
Optometrist

• Eye Examinations  
• Laser Refractive Assessments  
• Eye Wear  
• Contact Lenses

Prince Albert  
Medical Center  
681-15th St. W. 763-7744

**Ashly**  
Cabinets & Windows

Manufacturers of quality

MIKE ST. AMAND  
(306) 763-4707 Ext 223  
Toll Free: 1-866-763-4707  
Cell: (306) 961-2644  
Fax: 922-2717  
1250 - 1st Avenue East  
Prince Albert, SK. S6V 2A8  
Email: mike.ashly.cabinets@shaw.ca



**The Meridian  
Bison Company**

Michel Dubé

Tel: 306-764-5554  
Fax: 306-763-4623

www.meridianbison.com

**Darcy Furber**  
PA Northcote  
New Democratic Party

**FRANK  
ALMER'S  
MUSIC STORE**

— P.A.'S MUSIC CENTRE —  
AMPS, ACCORDIONS,  
DRUMS, VIOLINS, BOOKS, ETC.  
P.A. SYSTEMS

— SALES & SERVICE —  
MGR. JOHN ALMER  
ESTABLISHED 1929

**763-5442**  
61 RIVER ST. W.

**SCAN-TECH**  
ALARM SYSTEMS LTD.

**COMPETITOR SWITCH  
OVER PROGRAM**

- Hardwire & Wireless Alarm Systems for Home & Business, Urban & Rural
- Low Monthly 24 Hr ULC Alarm Monitoring Fee
- Bonded • Free Estimates
- Alarm Certificate for Insurance Discount
- Closed Circuit Camera & DVR (Internet viewing)
- Security Screens • Cell backup
- Referral Program

info@scanstechalarms.com Call Today for  
Peace of Mind

**922-4848**



**La Société  
canadienne-française  
de Prince Albert**

449, 10<sup>e</sup> Rue Est Prince Albert, SK S6V 0Z5

Téléphone : 306-763-0337 Télécopieur : 306-763-1993